

2007. december 20-án benyújtott kereset – Compañía Española de Petróleos (Cespa) kontra Bizottság

(T-497/07. sz. ügy)

(2008/C 64/81)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Compañía Española de Petróleos (Cespa), SA (Madrid, Spanyolország) (képviselők: P. Pérez-Llorca Zamora, O. Armengol i Gasull és A. Pascual Morcillo abogados)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri az Elsőfokú Bíróságtól, hogy:

- semmisítse meg a Bizottság határozatának 1–4. cikkét azon részében, amelyben megállapítja, hogy a Compañía Española de Petróleos, SA megsértette az EK 81. cikket, vele szemben bírságot szab ki, kötelezi a jogsértés azonnali megszüntetésére, illetve a felperest a határozat címzettjei közé sorolja;
- másodlagosan csökkentse a Compañía Española de Petróleos, SA-val szemben kiszabott bírságot;
- kötelezze a Bizottságot a jelen eljárás költségeinek megfizetésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A kereset az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott 2007. október 3-i C(2007)4441 végleges bizottsági határozat (COMP/38710 spanyol bitumen ügy) ellen irányul. A megtámadott határozatban a Bizottság megállapította, hogy a felperes meghatározott időtartamon keresztül – más vállalkozásokkal együtt – az útburkoló bitumenpiacon történő piaci részesedésszerzésre vonatkozó megállapodás- és összehangolt magatartás-sorozatban vett részt, amelyek piacfelosztási megállapodásokból és árösszehangolásból álltak. Ezen jogsértések miatt a Bizottság a felperesre – egy másik vállalkozással egyetemlegesen – bírságot szabott ki.

A felperes keresete alátámasztására elsősorban téves jogalkalmazásra hivatkozik egy más vállalkozás által elkövetett jogsértés a felperesnek a „gazdasági egységre” vonatkozó ítélkezési gyakorlat alapján való betudása tekintetében. A felperes továbbá úgy véli, hogy a Bizottság nyilvánvalóan tévesen értékelte a tényeket azzal, hogy elutasította a felperes által a jogsértést elkövető vállalkozás függetlenségének alátámasztására előterjesztett bizonyítékokat és úgy értékelte, hogy számos, az utóbbi vállalkozás önállóságának hiányára utaló tényező állt fenn. Ebben az összefüggésben a felperes előadja továbbá, hogy a Bizottság megsértette az indokolási kötelezettségét azzal, hogy a felperes a jogsér-

tést elkövető vállalkozás függetlenségével kapcsolatos érveit indokolás nélkül utasította el.

Másodlagosan – a bírság összegének tekintetében – a felperes sérelmezi, hogy a Bizottság megsértette a gondos ügyintézés elvét és a felperes indokolatlan késedelem nélküli eljáráshoz való jogát azzal, hogy nem fogadta el ésszerű időn belül a kifogásközlést a rendelkezésre álló információra tekintettel, megsértette az arányosság elvét és nyilvánvaló mérlegelési hibát vétett azzal, hogy nem vette figyelembe azt, hogy a felperes a versenyjogi jogszabályoknak való megfelelési programot vezetett be.

2007. december 27-én benyújtott kereset – Bolgár Köztársaság kontra Európai Közösségek Bizottsága

(T-499/07. sz. ügy)

(2008/C 64/82)

Az eljárás nyelve: bolgár

Felek

Felperes: Bolgár Köztársaság (képviselők: Anani Ananiev, Daniela Drambozova és Elina Petranova meghatalmazottak.)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperes kéri az Elsőfokú Bíróságot, hogy:

- az EK 230. cikk alapján semmisítse meg egészében a Bolgár Köztársaság által a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint a 2008-tól 2012-ig tartó időszakra vonatkozóan közölt, az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek kiosztására vonatkozó nemzeti tervről szóló, 2007. október 26-i C (2007) 5255 végleges bizottsági határozatot;

vagy másodlagosan

- az EK 230. cikk alapján semmisítse meg a Bolgár Köztársaság által a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint a 2008-tól 2012-ig tartó időszakra vonatkozóan közölt, az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek kiosztására vonatkozó nemzeti tervről szóló, 2007. október 26-i C (2007) 5255 végleges bizottsági határozatot a kiosztandó kibocsátási egységek teljes mennyiségét megállapító részében;

- az Európai Közösségek Bizottságát kötelezze az eljárás során a Bolgár Köztársaság részéről felmerült költségek viselésére.